



LES 150 ANS
DU JARDIN BOTANIQUE
"LE VOYAGE DES PLANTES"

DU 1/6 AU 16/9/2018

PLUS D'INFORMATIONS : METZ.FR

COMMUNICATION VILLE DE METZ 2018 - NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE



IMPRIMER PAR NOS SOINS





TOUS AU JARDIN BOTANIQUE!

Célébrés sur une année glissante allant du printemps 2017 à l'été 2018, les 150 ans du Jardin botanique sont une invitation à redécouvrir ce lieu. Participez, avec vos proches, à de nombreuses animations et profitez de ce parc public très prisé des promeneurs.

Animations gratuites

DU VENDREDI 1^{ER} AU DIMANCHE 3 JUN

*Tout au long du weekend, des animations
gourmandes, visuelles et créatives*

Court-toit

De 14 h à 18 h

Pour la première fois, le Court-toit s'installe dans les allées du Jardin botanique! Ce petit cinéma itinérant vous propose pour l'occasion deux courts-métrages d'animations sur l'écologie et les plantes, entre pédagogie et humour. Animé par les Courtisans, le Court-Toit ne cesse d'arpenter les territoires, pour promouvoir les formats courts.

Exposition de produits recyclés, atelier de fabrication

*Participation des lycéens du lycée Fournier
dans le cadre de la semaine du développement
durable*

Animations gourmandes

• Stand du domaine des Béliers

Véritable écrin viticole de 5 hectares au cœur de la côte de Moselle, la famille Maurice s'occupe du Domaine les Béliers à Ancy-sur-Moselle depuis 1983. Des vins secs, fruités avec une belle minéralité issus de Pinots, d'Auxerrois et de Gamay sur les sols calcaires du Jurassique.

- « **Vintage Beer Truck** »
- « **Buzz food truck** »
- « **Le Bolide des Saveurs** »
- « **La crêpe sacrée sulée** »
- « **De Liège à Bélem** »
- « **Gaufri's** »
- « **Mirabelle animation** »

Du 1^{er} juin au 10 juin

Projet « Herbiars imaginaires »

Serres du Jardin botanique

Réalisé par l'école Gaston Hoffman,
l'école des Isles, l'école maternelle de
Longeville les Metz et
l'école Sainte-Thérèse

*En partenariat avec Canopé, DSEN, DRAC, Ville
de Metz*

Du 1^{er} juin au 31 juillet

Exposition Artgraine

Serres du Jardin botanique

Installation des graines géantes de
Séverine Cadier sous le dôme d'une serre

Pour en savoir plus: artgraine.net

Du 1^{er} juin au 16 septembre

Exposition « tempus itinerantus »

Dans le parc du Jardin botanique

Investigations dans les archives du Jardin
botanique

Du 1^{er} juin au 29 octobre

Exposition « La Botanique »

Dans le parc du Jardin botanique

Venez découvrir l'histoire de la botanique
à proximité des graminées



VENDREDI 1^{ER} JUIN 2018

De 18 h à 19 h 30

Visite guidée du Jardin botanique

Sur inscription avant 13 h

au 03 87 39 00 00

Tarif: 8 €

Rendez-vous à l'entrée du Jardin botanique (rue de Pont-à-Mousson)
D'une surface de 4,4 hectares et de style paysager, le Jardin botanique présente des arbres remarquables, des serres de collection, une roseraie, des pièces d'eau et même des sculptures animalières. Jardins des senteurs, de graminées, plantes aquatiques, grimpantes, vivaces, satisfont tout autant le botaniste émérite que le promeneur.

En partenariat avec l'Office de tourisme de Metz

À partir de 20 h

Stand gourmand

(barbe à papa et pop-corn)

Par Mirabelle Animation

20 h 45

Avant-première de Mamytwink : l'exploration du Jardin botanique et des serres

Pavillon Frescatelly

Entrepreneur, YouTubeur et explorateur nocturne, après avoir proposé une exploration de la cathédrale, Mamytwink continue de nous présenter Metz sous un autre angle avec une visite inédite du Jardin botanique et ses serres.

21 h 30

Cinéma en plein air:

«Tante Hilda!» (1h38)

Film d'animation science-fiction franco-luxembourgeois de Jacques-Rémy Girerd et Benoît Chieux.

Pavillon Frescatelly

Tante Hilda tient son amour des plantes de ses parents botanistes. Passionnée par le monde végétal, elle détient les clefs d'un musée aux milliers d'espèces dont certaines ne survivent que grâce à ses soins. L'un des ingénieurs de la société Dolo découvre les pouvoirs en énergie de la plante Attilem, une immense asperge censée également éradiquer la faim dans le monde. Celle-ci demande peu d'eau, et ne nécessite aucun engrais. Bref, une invention «miraculeuse» et très lucrative pour la société. Mais on ne joue pas impunément avec Dame Nature.

Les manipulations génétiques de la compagnie tournent vite à la catastrophe, au grand désespoir de Tante Hilda...

SAMEDI 2 JUIN 2018

De 9 h à 18 h

La librairie « les quatre coins du monde » s'invite au jardin et la société française d'ethnopharmacologie tiendra un stand à proximité des serres.

De 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30

• *Cycle de conférences dans les serres
du Jardin botanique*

• *Venez découvrir des ouvrages exceptionnels sur
la botanique présentés par Nicolas Jourdan, du
département Patrimoine des BMM.*

De 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 16 h 30

***Lectures au jardin « aventures de plantes »
pour les enfants***

Par les bibliothèques-médiathèques de Metz

De 12 h 30 à 16 h 30

Promenades dans le parc à dos de poneys

Départ toutes les 15 minutes à proximité

de la rue Charles de Gaulle

4 enfants maximum

En partenariat avec Pony Ranch

De 14 h à 18 h

• Stand de la société d'horticulture de Moselle sur le thème « Senteurs d'ici, senteurs d'ailleurs »

• Stand de la société d'histoire naturelle de Moselle

• Stand de l'association des professeurs de biologie et de géologie avec une animation pédagogique sur l'origine et la domestication du blé

14 h 30

Visite guidée du Jardin botanique et des serres (1h30)

Départ à l'entrée des serres
Sur le thème « La Botanique et le voyage des plantes »

De 15 h à 19 h

Clown-chic

Sculpture de ballons au jardin
Par la Cie Opaline

15 h et 17 h

Marchand de voyages : spectacle musical (35 minutes)

À partir de 5 ans
Du voyage imaginaire au voyage réel, n'y aurait-il que quelques notes ?
Par La Chose Publique

15 h 30

Danses polynésiennes

*Par l'association Moehani
Tahiti 57*

16 h 30

Concert classique au jardin (35 minutes)

Par Medicerte

De 17 h à 19 h

Balade musicale en fanfare

*Par les Musicos à gogos
d'Hagondange*

De 18 h à 19 h 30

Visite guidée du Jardin botanique

Sur inscription avant 13 h
au 03 87 39 00 00
Tarif: 8 €

Rendez-vous à l'entrée du Jardin botanique (rue de Pont-à-Mousson)
D'une surface de 4,4 hectares et de style paysager, le Jardin botanique présente des arbres remarquables, des serres de collection, une roseraie, des pièces d'eau et même des sculptures animalières. Jardins des senteurs, de graminées, plantes aquatiques, grimpantes, vivaces, satisfont tout autant le botaniste émérite que le promeneur.

En partenariat avec l'Office de tourisme de Metz

À partir de 19 h

Concert au jardin

Taxi Brousse, trio messin pour du jazz ethnique

À partir de 21 h

Bal Salsa

Unis dans l'orchestre Salsa le plus vibrant du Grand Est, chants, cuivres et percussions vous invitent à danser sur les rythmes du carnaval et des musiques afro-caribéennes.

Par Mura Peringa (Strasbourg)

CYCLE DE CONFÉRENCES SERRES DU JARDIN BOTANIQUE

Pour ses 150 bougies, le Jardin botanique de Metz fête son retour dans le réseau des jardins botanique de France et des pays francophones. Afin d'écrire une nouvelle page de son histoire et de présenter son projet, il se propose de vous emmener jusqu'au bout du monde à travers des récits d'aventures botaniques!

Embarquez pour les conférences...

Depuis le XV^e siècle, s'élance une course effrénée de nos sociétés pour se procurer un grand nombre de plantes utiles : voyages fabuleux, découvertes extraordinaires, mais aussi motivations économiques et rapports coloniaux. Un cocktail d'aventures piquantes sur l'époque qui a vu fleurir les sciences et des réflexions sur les enjeux actuels pour la botanique, les plantes voyageuses et les grands paysages.

SAMEDI 2 JUIN

De 9 h 30 à 10 h 30

- Rétrospective des explorations pour des plantes si convoitées **par l'équipe du Jardin botanique de Metz.**
- Petites histoires de plantes voyageuses **par Katia Astafieff**, biologiste spécialisée en communication scientifique, directrice adjointe des Jardins botaniques du Grand Nancy et de l'Université de Lorraine.

De 10 h 30 à 11 h 30

Des bateaux aux grandes serres : lumière sur les plantes de l'autre bout du monde **par Yves-Marie Allain**, ingénieur horticole, paysagiste diplômé par le gouvernement, auteur, ancien directeur du service des cultures du Muséum national d'histoire naturelle, chargé des collections vivantes du Jardin des plantes de Paris et de l'Arboretum national de Chèvreloup.

De 11 h 30 à 12 h 30

Exploration botanique : découvrir des plantes à tout prix une question de chance et de pratiques **par Samir Boumediene**, chercheur à l'ENS de Lyon, auteur de « La colonisation des savoirs ».

De 14 h 30 à 15 h 30

Déplacements humains et brassage des plantes. Histoire de plantes dans un monde globalisé, **par François Vernier**, président de Floraine et ingénieur à l'ONF.

De 15 h 30 à 16 h 30

Si Robinson avait fait de la botanique Chroniques botaniques de l'archipel Juan Fernandez **par Christophe Perrier**, botaniste (Alpes et flore de l'Archipel Juan Fernández, au large du Chili), ingénieur d'Etudes CNRS - animateur scientifique.

De 16 h 30 à 17 h 30

Table ronde avec les participants et **Frédéric Pautz**, botaniste, directeur des Jardins botaniques du Grand Nancy et de l'Université de Lorraine.

DIMANCHE 3 JUIN

De 14 h 15 à 15 h 15

Les portugais et la première mondialisation de l'agriculture et de la gastronomie aux XVI^e et XVII^e siècles par **Michel Chandeigne**, éditeur, spécialiste du monde lusophone et de l'histoire des Découvertes.

De 15 h 15 à 16 h 15

Forêts à ciel ouvert, pharmacies sous la tempête: le voyage des plantes qui soignent par **Jacques Fleurentin**, pharmacien, créateur de la société française d'ethnopharmacologie et de la revue scientifique Pharmacologia.

De 16 h 15 à 17 h 15

Plantes utiles et grands paysages: quels enjeux pour la botanique d'aujourd'hui? Par **Frédéric Pautz**.

Clôture du cycle de conférences



DIMANCHE 3 JUIN 2018

11h

Visite guidée du Jardin botanique et des serres (1h 30)

sur le thème « La Botanique et le voyage des plantes »

Départ à l'entrée des serres

12 h 30 et 14 h 30

Déambulation musicale au rythme des percussions brésiliennes

Par la batucada Oleocada (Épinal)

14 h et 16 h

Hip-Hop au jardin

Par l'association Mixité de Metz

De 14 h 15 à 17 h 15

Cycle de conférences
Serres du Jardin botanique

De 14 h à 19 h

Jeux en bois

Par « Il était des fois »

De 14 h à 18 h

Promenades dans le parc à dos de poneys

Départ toutes les 15 minutes à proximité de la rue Charles de Gaulle

4 enfants maximum

En partenariat avec Pony Ranch

De 14 h à 18 h

La librairie « les quatre coins du monde » s'invite au jardin et la société française d'ethnopharmacologie tiendra un stand à proximité des serres.

De 14 h à 18 h

- Stand de la société d'horticulture de Moselle sur le thème « Senteurs d'ici, senteurs d'ailleurs »
- Stand de la société d'histoire naturelle de Moselle



14 h et 17 h 30

Spectacle conté interactif

Christian Hermann, conteur et créateur d'histoires revisite à sa façon la très belle histoire de « Jack et le haricot magique ». Au cours du spectacle, de petits rôles seront proposés aux enfants.

Par Christian Hermann, conteur

De 14 h 30 à 15 h 15 et de 16 h 30 à 17 h 15

Délicieux sortilèges et ses dégustations à la découverte de plantes voyageuses

À partir de 15 h

Fantaisies Bucoliques

Départs des promenades devant les serres : 15 h, 15 h 30, 16 h, 16 h 30 et 17 h
Spectacle familial à partir de 7 ans
Phénomène et Cie propose chaque année des spectacles-promenades créés au Potager du Roi de Versailles, pour se promener ensuite dans les Parcs et jardins de France. Au programme de ce Dimanche, quelques saynètes des Fantaisies au Vert, feront surgir sur votre chemin une Tomate victime d'un accident de la route, une Fleur de Safran amoureuse d'un Tigre d'Ispahan, un Artichaut au cœur trop tendre et une Abeille désireuse de se recycler dans la sidérurgie... Des textes de Jean-Michel Ribes, Elisabeth Quin, Sébastien Thiery, interprétés par des artistes facétieux. Ce spectacle est une production de Phénomène et Cie, écrit et mis en scène par Stéphanie Tesson.

Par Phénomène et Cie



15 h 30

Atelier d'initiation au théâtre d'improvisation sur le jardin de toutes les aventures ...

Réservations au 03 87 55 54 00

Sur inscription dans la limite des places disponibles

Par Christian Hermann, conteur

De 15 h 30 à 18 h 30

Promenades en calèche de l'Esplanade au Jardin botanique

Par l'attelage des aubées

De 17 h à 18 h

Concert de l'Orchestre de l'harmonie de Montigny-lès-Metz

18 h

« Les aventures de Robert Fortune, ou comment le thé fut volé aux Chinois » (1h32)

Documentaire français réalisé par Jérôme

Scemla, Charles-Antoine de Rouvre

Dans le cadre du cycle de conférences

Serres du Jardin botanique

Alors que l'Empire britannique s'impose

au XIX^e siècle comme la première

puissance mondiale, notamment grâce

à ses colonies indiennes, son hégémonie

en Asie se heurte à l'Empire du Milieu,

fermé à l'Occident. Or la Chine détient

une denrée prisée des Anglais: le thé.

La Compagnie britannique des Indes

orientales, redoutable entreprise

capitaliste, entend briser ce monopole

et produire elle-même le précieux

breuvage. C'est là qu'intervient l'espion

Robert Fortune: déguisé en mandarin,

il s'aventure sur des terres méconnues

et hostiles aux Occidentaux, parcourant

le pays des années durant. Son objectif:

voler l'arbre à thé, percer les secrets de sa

fabrication et l'implanter en Inde.

18 h 15

Danses polynésiennes

Par l'association feti'a polynesia

19 h 30

Les pot'agés et les belles plantes

Are you radis for venir chanter
avec eux?

Par Alérions

MAIS AUSSI...

Du 17 mai au 16 septembre

L'Art dans les jardins

Pour cette nouvelle édition de l'Art dans les jardins, deux artistes exposeront leurs œuvres. Le premier, Rémy Le Guillerm viendra habiller **les régates** par ses œuvres. La seconde, Marie-Hélène Richard embellira les **squares Gallieni et Giraud** avec ses Anémochores.



Du 1^{er} juin au 10 juin

Projet « Herbiere imaginaires »

Serres du Jardin botanique
Réalisé par l'école Gaston
Hoffman, l'école des Isles,
l'école maternelle de
Longeville les Metz et
l'école Sainte-Thérèse

*En partenariat avec Canopé, DSEN,
DRAC, Ville de Metz*

Du 1^{er} juin au 31 juillet

Exposition Artgraine

Serres du Jardin botanique
Installation des graines
géantes de Séverine Cadier
sous le dôme d'une serre

Pour en savoir plus :
www.artgraine.net

**Du 1^{er} juin au
16 septembre**

Exposition « tempus itinerantus »

Dans le parc du Jardin botanique
Investigations dans les archives
du Jardin botanique

**Du 1^{er} juin au
29 octobre**

Exposition « La Botanique »

Jardin botanique

Venez découvrir l'histoire de la botanique
à proximité des graminées



**16 juin
de 14 h 30 à 16 h 30**

**Café-curiosité des bibliothèques-
médiathèques de Metz**

«Voici des fruits, des fleurs, des feuilles
et des branches»: une histoire des jardins
de Metz

Conférence par Sébastien Wagner

Entrée libre

Jardin botanique

*Lieux d'extase et de vie, les
parcs et jardins apportent
une respiration dans
la ville. Leur présence
semble naturelle aux
Messins. Pourtant, leur
existence reste intimement
liée à l'histoire et au
développement singulier
de la cité. Elle permet de
comprendre comment la
ville-citadelle est devenue
une ville verte.*

**21 juin
20 h 30**

**Fête de la Musique: concert de
l'harmonie municipale de Metz**

Jardin botanique

**Du 29 juin à fin
octobre**

Jardin d'été

Place de la Comédie

Sur le thème « le voyage
botanique »

**11 juillet
22 h 30**

Cinéma en plein air

Jardin botanique

*Dans le cadre de Constellations
de Metz*

**20 juillet
20 h**

Ballet Carmina Burana

Jardin botanique

*Dans le cadre de Constellations
de Metz*

**16 septembre
de 10 h 30 à 18 h**

**Jard'In Metz et marché
aux plantes**

Départ au Jardin botanique

27 octobre

Week-end automnal

Jardin botanique

Jardin botanique de Metz

27 ter, rue de Pont-à-Mousson
57950 Montigny-lès-Metz

Heures d'ouverture du Jardin botanique :

De 8 h jusqu'à la tombée de la nuit

Heures d'ouverture des serres :

En semaine de 9 h à 16 h

Week-end et jours fériés de 9 h à 12 h

L'accès au parc et aux serres est gratuit.

Pour s'y rendre, utilisez le réseau le Met' :

- ligne 1, station Botanique.
- C14, station Botanique

Allo Mairie

0 800 891 891

Service & appel
gratuits